

UNITED STATES PATENT APPLICATION

of

**Gerd Beck**  
Honbergstrasse 1  
D-78532 Tuttlingen, Germany

**André Ehrhardt**  
Scholssstrasse 1  
D-78573 Wurmlingen, Germany

and

**Klaus M. Irion**  
Heudorfer Strasse 38  
D-78576 Liptingen, Germany

for

**TESTING OR SETTING DEVICE FOR A PDD OR PDT SYSTEM, OR FOR TRAINING ON  
SUCH A SYSTEM AND TISSUE PHANTOM**

Attorney for Applicants  
Wesley W. Whitmyer, Jr., Registration No. 33,558  
**ST.ONGE STEWARD JOHNSTON & REENS LLC**  
986 Bedford Street  
Stamford, CT 06905-5619  
203 324-6155

TESTING OR SETTING DEVICE FOR A PDD OR PDT SYSTEM, OR FOR TRAINING ON  
SUCH A SYSTEM AND TISSUE PHANTOM

Cross-Reference To Related Applications

[0001] This application is a continuation of pending International Application PCT/EP99/09507 filed on December 6, 1999, which designates the United States. This application claims priority of German Patent Application DE19855853.8 filed on December 4, 1998.

Field Of The Invention

[0002] The invention relates to a testing or setting device for a PDD or PDT system or for training on such a system, as well as to a process for testing or setting a PDD or PDT system and to a tissue phantom and a process for producing a tissue phantom.

Background Of The Invention

[0003] Photo-dynamic diagnosis (PDD) or therapy (PDT) systems are widely used in medical practice to detect and/or to treat malignant as well as benign tissue degenerations. These practices make use of photo-sensitizers, which accumulate specifically in the tissue to be examined and luminesce with light stimulants (photo-dynamic diagnosis) or alternatively at high photo-sensitizer doses and high illuminating strength they lead to a photo-toxic effect, through which the diseased tissue is destroyed (photo-dynamic therapy). In particular, for photo-dynamic diagnosis, luminescent substances occurring in the body can be brought into play. A combined fluorescence/auto-fluorescence PDD system is described in the publication Endo World THOR No. 27-E, 1999, by the Karl Storz GmbH & Co. KG.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319

1320

1321

1322

1323

1324

1325

1326

1327

1328

1329

1330

1331

1332

1333

1334

1335

1336

1337

1338

1339

1340

1341

1342

1343

1344

1345

1346

1347

1348

1349

1350

1351

1352

1353

1354

1355

1356

1357

1358

1359

1360

1361

1362

1363

1364

1365

1366

1367

1368

1369

1370

1371

1372

1373

1374

1375

1376

1377

1378

1379

1380

1381

1382

1383

1384

1385

1386

1387

1388

1389

1390

1391

1392

1393

1394

1395

1396

1397

1398

1399

1400

1401

1402

1403

1404

1405

1406

1407

1408

1409

1410

1411

1412

1413

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

1435

1436

1437

1438

1439

1440

1441

1442

1443

1444

1445

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466

1467

1468

1469

1470

1471

1472

1473

1474

1475

1476

1477

1478

1479

1480

1481

1482

1483

1484

1485

1486

1487

1488

1489

1490

1491

1492

1493

1494

1495

1496

a device, which can also be used for training, as well as a related process, is known from WO 98/11945. That invention provides for a target that reflects the illuminating light of the PDD or PDT system, and includes a light source that emits light in the wavelength range of the fluorescent spectrum of the particular photo-sensitizer. In order to test or set a PDD or PDT system, it is placed in the device, the illumination intensity of the light stimulant is received by a photo element, and a control unit controls the light source according to a predetermined function in order to duplicate the luminescent effect.

[0007] This device is costly because of the need for a light source and a control unit, and the reproduction of the luminescent effect can have only a limited fidelity.

[0008] One task of the present invention is to provide a device for testing and/or setting a PDD or PDT system or for training on such a system, a device which is as simple in construction as possible, is easy to handle, and allows for the most realistic possible imitation of the luminescent effect, as well as a related process for testing and/or setting a PDD or PDT system.

[0009] The invention fulfills this task through the characteristics of Claims 1 and 13. A tissue phantom, which has at least one luminescent area, is arranged in a housing in which the PDD or PDT system can be at least partially accommodated, in such a way that it can be at least partially illuminated by the lighting system of the PDD or PDT system. As a result, a realistic depiction of the luminescent effect becomes possible without the need for additional devices for producing the luminescent light.

[00010] In an advantageous application of the invention, the housing includes a hollow space in which the PDD or PDT system for testing, setting, or training can be at least partially accommodated. The housing can be designed as described in US 5,820,547. It is particularly advantageous, in this case, if the hollow space is closed off and if there is an aperture equipped

with a preferably light-sealed closing to accommodate one part of the PDD or PDT system, to simulate the lighting conditions during an intervention inside the body. This is particularly advantageous when the PDD or PDT system includes an endoscope or an operating microscope, through which the illumination is directed to the tissue or through which the tissue can be observed. There can also be several apertures of various diameters for endoscopes of different diameters, or apertures arranged at an angle to one another for endoscopes with various viewing angles. In addition, other apertures or devices may be provided, through which surgical instruments can be introduced for instance, or through which independent lighting or observation is possible, or through which rinsing can take place since work is frequently carried out in practice in common salt solution.

[00011] To permit the use of the invention's device in a sterile area or with sterile implements or instruments, it is also advantageous if a sterile foil can be placed in the housing to protect the sterile part from contamination each time it is introduced. This foil can also encase the entire device, possibly along with additional substitute tissue phantoms, to permit unrestricted use in a sterile area. On the other hand, the device can be designed so that the PDD or PDT system can be accommodated in the housing with a sterile foil which protects the inserted sterile part from contamination. It is thereby possible to test the PDD or PDT system during an operation as well, without affecting its sterility. Of course the device can also be designed so as to be sterilizable as a whole; in this case the tissue phantom can be equipped with a hermetically sealed casing. The device or the tissue phantom itself can also be produced for one-time use.

[00012] In another advantageous application, the tissue phantom is secured on an adjustable, for instance sliding, mounting. This has the advantage that the tissue phantom can be moved into the focal area of the lighting or observation system and then out of it again, without the need to

displace the PDD or PDT system itself. As a result, the conditions of actual use can be simulated in a simple manner.

[00013] In another advantageous application, the tissue phantom is replaceable. Thus, by exchanging the tissue phantom, it is possible to use the invention's device for various PDD or PDT systems, for various application cases, for instance for various tissue types or organs, or else with various photo-sensitizers or luminescence modes. Likewise it is possible, as a result, to replace a damaged, soiled, non-sterile tissue phantom, or one that has become unusable through fading of the photo-sensitizer.

[00014] In another advantageous application, several tissue phantoms are provided. This makes it possible, for instance, to observe simulations of different tissue types simultaneously or at brief intervals, or else to continue treating them immediately if a tissue phantom has become unusable as a result of fading.

[00015] In another advantageous application of the invention, the tissue phantom is executed in such a way as to copy the optical, thermal, electrical, or mechanical properties of a particular human or animal tissue or organ. This permits a realistic depiction of the tissue or organ even when the tissue phantom is touched, for instance by the PDD or PDT system, or reacts in some way other than merely through reflected or luminescent light. The properties of the tissue phantom can, in particular, be selected so that the tissue phantom behaves in similar way as a particular human or animal tissue when it is treated with medical instruments, for instance HF or resectioning instruments.

[00016] To achieve an especially realistic optical image, in another advantageous model, the part of the tissue phantom that is to be illuminated by the lighting system and to be observed by the observation system, if present, is copied from a tissue areas that is to be observed or treated, to match the radiation characteristics of the reflection and the

luminescent properties. In particular, the radiation properties and/or the temporal behavior of the luminescent light, the intensity of the luminescence, and the spatial distribution of the luminescence are preferably copied from the corresponding properties of the tissue; in addition, absorption, reflection, and scattering can be copied from the corresponding tissue properties. For this purpose, it is not necessary to use the same substances, or even the same luminescent substances which cause the corresponding properties in vivo; instead, other substances with similar properties or admixtures of such substances can be used. It is also possible to simulate the simultaneous appearance of several luminescent modes. To copy the appearance of a surface tumor, a layer of the tissue phantom that duplicates the optical properties of the relevant tissue layer can be thickened by a factor of about three in the area in which luminescent substances are particularly concentrated.

[00017] Because the recognizability of tissue modification depends also on the geometric shape of the tissue area to be observed and/or treated, it is also advantageous if the part of the tissue phantom to be illuminated by the lighting system and observed by the observation system is shaped so that the upper surface of the corresponding tissue area is copied. It is particularly advantageous if the relevant part of the tissue phantom has a hollow spherical or tube-like shape, because frequent applications of PDD or PDT tend to involve hollow spherical or tube-like organs and because frequently the subject field curvature of the image-producing unit of the PDD or PDT system is also adjusted to the curvature of the relevant organ. By creating images of finer and finer structures, possibly including the microscopic roughness of the surface, a particularly good approximation of the appearance of the relevant natural tissue can be obtained.

[00018] Because it is not always possible to adjust the fluorescent emission spectrum of the tissue phantom exactly to the spectrum produced in vivo by the fluorescent substance introduced into the body tissue or present

there, it is also possible to provide a filter system or an additional lighting system so that the emission spectrum of the tissue phantom is adjusted better to the emission spectrum of the bodily tissue in vivo. In particular, when two or more luminescent substances are contained in the tissue phantom, it can be advantageous to provide an additional filter which controls or corrects the relative intensity of the light stimulant for the various luminescent substances.

[00019] The invention's process for testing or setting a PDD or PDT system includes the following steps:

- the PDD or PDT system to be tested or set is placed at least partially in a housing or in the invention device;
- the lighting system of the PDD or PDT system is directed to the surface of the tissue phantom and this surface is illuminated;
- the illuminated surface of the tissue phantom is at least partially observed by the observation system;
- at least one measurement or observation result is recorded, which is a value for the luminescent intensity or for the detection capability or proper functioning of the PDD or PDT system; and
- if necessary, a corrective setting of the PDT or PDT system is made.

[00020] Through this process it is possible to test the functionality of a PDD or PDT system under realistic conditions without thereby disturbing the patient. Similarly, with no burden on the patient, it is possible to find the optimal setting for a particular application or a standard setting for light intensity, general sensitivity, or radiation sensitivity. In particular, the optical differentiation between luminescent effect and background light can also be set by this means, for instance to the subjectively strongest color contrast for



a particular user, through adjustment of the DAC setting of the RGB camera in use, or it can also be adjusted automatically to a standard value.

[00021] Tissue phantoms to copy the properties of biological tissue are known in themselves. For instance, WO 98/25254 describes an artificial tissue for HF surgery, and DE 197 16 341 A1 presents a training model outfitted with artificial tissue. Patent EP 0 368 436 A2 describes a tissue phantom which copies the light-scattering properties of living tissue.

[00022] From G.C. Beck et al., Proc. SPIE 3197 (1997); G.C. Beck et al., Lasers Med. Sci. 13, 160-171 (1998); G. C. Beck, "Gewebephantomsystem und tiefenauflösender Fluoreszenznachweis für die optische Diagnostik in der Medizin," Diss. Univ. Ulm (published 21 December 1998), tissue phantoms are known, which are suitable for investigating fluorescent properties of human or animal tissue. These tissue phantoms consist of a host material (for instance, polyorganic siloxane or agarose) in which the optically effective components are imbedded. These can be particles (such as  $Al_2O_3$ ) for modeling light dispersion and coloring agents or dispersed particles (e.g., metal particles, ruby dust, or fluorescent synthetic resin particles) for modeling absorption and fluorescence. The tissue phantom material assembled in this manner is macroscopically homogeneous in arrangement or homogeneous by layer, so that on observation a largely equivalent surface impression results, including accumulated hollow spaces that simulate blood vessels.

[00023] The known tissue phantoms, however, are not appropriate for use in a device of this invention, since they either do not keep well or produce a homogeneous image upon illumination with luminescence-stimulating light. Therefore the appearance of natural tissue cannot be duplicated with sufficient exactitude, and in particular no testing or adjustment of a PDD or PDT system and no training on such a system are possible, since the degenerated tissue is not clearly distinguished from healthy tissue.

[00024] It is therefore another task of the present invention to provide a tissue phantom that is appropriate for use in a device of this invention for testing or setting a PDD or PDT system or for training on such a system, as well as the process for producing such a tissue phantom.

[00025] This task is fulfilled by the invention through the characteristics of Claims 14 and 18. Because at least one additional area is present, besides the first luminescent area, and has luminescent properties which are differentiated from those of the first luminescent area, it is possible to test the recognizability of tissue alterations and thus to test or adjust a PDD or PDT system as well as to conduct training on such a system.

[00026] Here the first luminescent area, for instance, could depict a tissue alteration whereas the other area shows healthy tissue. The two areas are differentiated in their luminescent properties, for example in the intensity of the luminescence or in the wavelength range of the emitted luminescent light, so that the recognizability of the first area as opposed to the second area, for example, can be a measure of the sensitivity of the PDD system or a measure of whether the goal of user training has been met. Areas of various shapes or particular models can be used, for example similar to the model described in US 5,820,547, with different or identical luminescent properties, in order to test the recognizability or the resolution under various conditions or to permit training under realistic conditions. Instead of a model made up of diverse areas within the tissue phantom, an arrangement of several tissue phantoms with varying properties may also be used.

[00027] In an advantageous adaptation, the tissue phantom is executed in such a way that in at least one luminescent area the luminescence fades or bleaches under the impact of illumination over time, as is observed also in the use of the PDD or PDT in vivo. The fading of the luminescence can also be a measure for the radiation dose to be set in PDT.

[00028] The fading of the luminescence, in particular, can be controlled if there is a possibility of introducing an oxygen-containing solution of a photo-sensitizer in the tissue phantom, possibly by introducing it in a hollow space in the tissue phantom. By this means the fading of the tissue phantom, or of individual parts of the tissue phantom, can be adjusted to natural conditions.

[00029] In an especially advantageous application, the tissue phantom contains at least two areas with graduated luminescent intensity, where for at least one of these areas the luminescent intensity is selected so that the recognizability of this area can allow the functionality of a PDD or PDT system to be inferred. For this purpose, the surface or spatial concentration of the luminescent material can be selected in such a way that this area can still be recognized as an altered tissue in contrast to healthy tissue. In particular, the luminescent intensity in one or several areas can be selected in such a way that it becomes possible to adjust the PDD or PDT system to a standard sensitivity or color. For example, there also can be a number of equally large areas with a luminescent intensity varying by a factor of 2 to one another. The number of areas that can still be recognized with a particular PDD or PDT system, or that are recognized by a user, can then serve as a measure for the sensitivity of the system or for the quality of the setting of the system for this user.

[00030] In the invention's process for producing a tissue phantom, a first tissue phantom material in liquid form is poured into a mold, which preferably contains several recesses separated from one another, so that a thin layer extending over these recesses links them to one another. The surface can be shaped by imposition of a plate; for example, with the help of a sandblasted plate a uniformly rough surface can be produced. After hardening and removal from the mold, the blank is turned over and laid on its upper surface, and a second tissue phantom material is poured into the existing recesses, which present a reverse image of the mold. In order to receive a

tissue phantom of uniform thickness, an additional material can then be added. In this same way, additional layers can be added on to the entire tissue phantom.

[00031] This process results in a tissue phantom with uniform surface, if desired, but of non-homogeneous composition, so that with corresponding composition of the casting materials, the tissue phantom has areas with varying luminescent properties. Likewise, a tissue phantom according to this invention can be produced through the joining together of diverse, separately produced areas.

[00032] Such a tissue phantom for use in a device of this invention or a process of this invention is preferably constructed from a firm or gel-like host material, can keep for some time, and can be standardized at least with respect to its optical properties.

[00033] Tissue phantoms have proved suitable for the examination of the fluorescent properties of tissue, for instance the effect of volume-scatter and fluorescent effects on the surface appearance of the tissue at illumination with fluorescence-stimulant light, if the tissue phantoms use polyorgano siloxane as host material, aluminum particles for modeling of the light scattering and color substance, or dispersed particles for modeling absorption and luminescence (G. C. Beck et al., Proc. SPIE 3197 [1997]). The known tissue phantoms, however, are not optimal for imitating the optical properties of biological tissue.

[00034] It is therefore an additional task of the invention to produce a tissue phantom which imitates still better the optical, especially the luminescent, properties of biological and particularly human tissue.

[00035] This task is fulfilled through the characteristics of Claim 20. In particular, it is preferable to use (in percent weight)

- 86% silicon A and 10% silicon B, although silicon with a different composition can also be used,
- 4% of a substance from the group ZnO, BaSO<sub>4</sub>, Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, MgO, or similar colorless oxides as powder, in particular Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> (obtainable as polishing agent with a particle size between 0.03 and 50 micrometers, where the 50% value preferably is 6 micrometers),
- 0.028% to 0.036%, preferably 0.032%, of an organic or inorganic pigment, particularly Bayferrox 130 (Bayer AG, DE), and
- possibly 0.002% to 2%, preferably 0.2%, modified amino resin particles injected with fluorescent dye, such as Leutalux TIS flame-red (Leuchtstoffwerk Heidelberg, DE).

[00036] This material is preferably used, without the last-named component (a non-fluorescent or slightly fluorescent initial tissue phantom material), to perform the process for producing a tissue phantom to portray healthy tissue; the material is used with the last-named component, as fluorescent second or subsequent tissue phantom material, to portray altered tissue. It can be necessary here to mix various fluorescent coloring agents together in order to copy the desired fluorescent properties of the tissue.

[00037] The invention's device and the invention's process, in which the invention's tissue phantom is preferably used, permit the simple, realistic testing of the entire PDD or PDT system. In particular, it is possible that the producer of such a system would verify the proper functioning of the system, including luminescence detection, before delivering the system to a client. At the same time the system can also be used for justifying the individual component and particularly for inspecting the adjustment of a filter system, if such be present.

[00038] Likewise it is possible, immediately before the use of a PDD or PDT system, to check the proper functioning of the system or to adapt it for a particular application. Consequently, physicians have the possibility, in the event of a negative result of a PDD examination, of convincing themselves of the impeccable condition of the PDD system being used.

[00039] The invention's device also permits the training of physicians in the use of PDD or PDT system, without burdening the patient at the same time.

[00040] The invention is more fully described hereafter with the help of two models of the invention device.

#### Brief Description Of The Drawings

[00041] Figure 1 shows a cross-section of a model of a device according to the invention for testing or setting PDD or PDT systems or for training on such systems.

[00042] Figure 2 shows a cross-section of an additional model of a device according to the invention.

#### Detailed Description Of The Drawings

[00043] In the model illustrated in Figure 1, an endoscopic PDD or PDT system consists of a rigid endoscope 1, a lighting cable 2, and a PDD or PDY lighting system 3. The rigid endoscope, in known manner, includes a lens (not shown), a relay lens system, and an eyepiece for observing the image produced by the lens mounted at the distal end (in Figure 1, to the right), which image continues the relay lens system to the proximal end (in Figure 1, to the left). Alternatively, or in addition, to a visual observation, a video camera may be flange-mounted on the eyepiece, in a known manner. The PDD or PDT lighting system 3 features an illuminating system whose light

serves to stimulate a fluorescent material and produce light for lighting the surrounding area. The lighting system 3 can include several narrow or broadband light sources for this purpose.

[00044] The invention's device in the illustrated model includes a piston 6 in which a tissue phantom 4 is mounted in replaceable manner on a carrier 5, here a sliding, definitely positionable plunger, to allow different distances to be set between the distal end of the endoscope and the tissue phantom.

[00045] The endoscope is introduced into the housing through a light-sealed closing and is secured by it at the same time. The plunger 5 and piston 6 are designed to form a light-sealed hollow space so that the endoscope can be tested under realistic conditions or training can take place on the PDD or PDT system under working conditions.

[00046] The tissue phantom 4 contains, for example, two luminescent areas (shown in black in Figure 1) which are mounted on the surface of a low-luminescent or non-luminescent matrix and whose shape, size, depth measure, and so on can be preset in order to imitate particular types of tissue alterations. The side of tissue phantom 4 facing the distal end of the endoscope reflects the light emerging from lighting system 3, although the reflection and volume-scattering properties are adjusted to those of the tissue to be examined. In addition, the light on impact stimulates the luminescent areas of the tissue phantom 4 to luminescence.

[00047] If necessary, an optical filter 7, with which an appropriate radiation adjustment is carried out, is situated in the proximal end of the endoscope 1 in front of the observer's eye or before the camera for adjusting the emission spectrum of the tissue phantom to the emission spectrum of the tissue.

[00048] The tissue phantom 4 can include a series of identically shaped and sized areas that contain various amounts of luminescent material; for instance, each can have twice as much concentrate as its neighboring area. Upon illumination by the luminescence-controlling light, the functionality of the PDD or PDT system can be inferred on the basis of the number of clearly recognizable luminescent areas.

[00049] If the proto-porphyrin IX (PPIX) induced through a dose of 5 amino levulinic acid (5-ALA) is used as fluorescent coloring agent, then it is preferable for the light stimulant to lie in a wavelength range of 410 nm +/- 25 nm and for the tissue phantom to radiate light in a wavelength of about 635 nm and 695 nm.

[00050] The model illustrated in Figure 2 corresponds to the one in Figure 1 except that the bearer 5 of the tissue phantom 4 is designed so that the impression of a tube-shaped organ is copied.